



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio
5.0 Abteilung für Raumplanung und -Entwicklung

5.2 Ufficio Mobilità
5.2 Amt für Mobilität

Nr. 47/2021

7 – ordinanza permanente / Dauerverordnung

Incaricato Sachbearbeiter Zago Sara
Orari al pubblico Parteienverkehr
lun ma me ve, Mo Di Mi Fr 9.00/12.30
gio Do 8.30/13.00 14.00/17.30

Bolzano, 02/02/2021

Bozen, 02.02.2021

OGGETTO: Nuova regolamentazione delle strade scolastiche

BETREFF: Neue Verkehrsregelung auf den Schulstraßen

IL SINDACO

Premesso che l'ordinanza numero 665 del 2020 prevede la regolamentazione delle strade scolastiche - modifica ordinanza 605/2020.

Vista la decisione della Giunta del 25/01/2021 di togliere viale Trieste dall'elenco delle strade scolastiche;

ritenuto di provvedere in merito,

sentito il parere di Polizia Municipale e visto l'art. 7 e 159 del D.L. n. 285 del 30 aprile 1992;

o r d i n a

La seguente regolamentazione delle strade scolastiche:

1. l'istituzione del divieto di circolazione in **via Aosta** dalle ore 7:40 alle 7:55;
2. l'istituzione del divieto di circolazione in **via Bologna** dalle ore 7:25 alle 7:50 - dalle 12:40 alle 13:05 e il martedì, il mercoledì ed il giovedì dalle ore 15:45

Die Verordnung Nr. 665 Jahr 2020 sieht die Verkehrsregelung auf den Schulstraßen - Abänderung der Verordnung 605/2020, vor.

Mit Entscheidung des Stadtrates vom 25.01.2021, wurde entschieden die Triestestraße von der Liste der Schulstraßen zu streichen.

Es wird für angebracht erachtet, dem Antrag stattzugeben.

Nach Einsichtnahme in das Gutachten des Stadtpolizeikorps sowie gestützt auf den Art. 7 und 159 des G.D.Nr. 285 vom 30.04.1992;

v e r o r d n e t

der BÜRGERMEISTER

Die folgende Verkehrsregelung auf den Schulstraßen:

1. die Einführung des Verkehrsverbotes in der **Aostasraße** von 7:40 bis 7:55 Uhr;
2. die Einführung des Verkehrsverbotes im **Glaninger Weg** von 7:25 bis 7:50 Uhr und von 12:40 bis 13:05 Uhr und dienstags, mittwochs und donnerstags

- alle ore 16:05;
3. l'istituzione del divieto di circolazione in **via Dolomiti** dalle ore 7:40 alle 8:00;
4. l'istituzione del divieto di circolazione in **via Egger Lienz** dalle ore 7:35 alle ore 7:55 e il pomeriggio dalle 15:45 alle 16:10;
5. l'istituzione del divieto di circolazione in **via Martin Knoller** dalle ore 7:25 alle 7:50 – dalle 12:40 alle 13:05 e il martedì, il mercoledì ed il giovedì dalle ore 15:45 alle ore 16:05;
6. l'istituzione del divieto di circolazione in **via Parma** (da via Bari fino alla Passeggiata Lungo Isarco) dalle ore 7:30 alle 7:50 – dalle 12:30 alle 12:50 e il pomeriggio dalle ore 15:30 alle ore 15:50;
7. l'istituzione del divieto di circolazione in **via Rovigo** dalle ore 7:30 alle ore 7:50 e dalle ore 12:30 alle ore 12:50 (salvo i giorni di mercato) e dal lunedì al giovedì dalle ore 15:30 alle ore 15:50.
8. l'istituzione del divieto di circolazione in **via Principe Eugenio di Savoia**, nel tratto compreso tra via A. Diaz e via Col di Lana – in direzione Col di Lana – dalle ore 7:40 alle 8:10 dal lunedì al sabato nel corso dell'anno scolastico.
- von 15:45 bis 16:05 Uhr;
3. die Einführung des Verkehrsverbotes in der **Dolomitenstraße** von 7:40 bis 8:00 Uhr;
4. die Einführung des Verkehrsverbotes in der **Egger-Lienz-Straße** von 7:35 bis 7:55 Uhr und am Nachmittag von 15:45 bis 16:10 Uhr;
5. die Einführung des Verkehrsverbotes in der **Martin-Knoller-Straße** von 7:25 bis 7:50 Uhr und von 12:40 bis 13:05 Uhr und dienstags, mittwochs und donnerstags von 15:45 bis 16:05 Uhr;
6. die Einführung des Verkehrsverbotes in der **Parmastraße** (von der Baristraße bis zur Eisackpromenade) von 7:30 bis 7:50 – von 12:30 bis 12:50 Uhr und am Nachmittag von 15:30 bis 15:50 Uhr;
7. die Einführung des Verkehrsverbotes in der **Rovigostraße** von 7:30 bis 7:50 Uhr und von 12:30 bis 12:50 Uhr (mit Ausnahme an jenen Tagen an denen der Wochenmarkt abgehalten wird) und von Montag bis Donnerstag jeweils von 15:30 bis 15:50 Uhr;
8. die Einführung des Verkehrsverbotes in der **Prinz-Eugen-Allee**, auf dem Abschnitt zwischen A.Diaz- und Col-di-Lana Straße – von 7:40 bis 8:10 von Montag bis Samstag im Laufe des Schuljahres.

Da tale divieto di transito sono esclusi:

- a) le biciclette;
- b) i pulmini per trasporto di invalidi nonché gli intestatari di contrassegni invalidi;
- c) i residenti confinanti in uscita;

Vom Verkehrsverbot ausgenommen sind:

- a) die Fahrräder;
- b) die Kleinbusse für den Invalidentransport sowie die Inhaber der Invalidenparkscheine;
- c) die Anrainer dürfen nur aus den Schulstraßen heraus- und nicht

COMUNE DI BOLZANO

Sede legale: Piazza Municipio 5
39100 Bolzano (BZ)
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

Il responsabile del procedimento

Zago Sara
vicolo Gumer 7
5 piano – stanza n. 502
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it
Tel. 0471 997347 (2347)
Fax

STADTGEMEINDE BOZEN

Rechtssitz: Rathausplatz 5
39100 Bozen (BZ)
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

Der verantwortliche Sachbearbeiter

Zago Sara
Gumergasse 7
5 Stock – Zimmer Nr. 502
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it
Tel. 0471 997347 (2347)
Fax

- hineinfahren;
- d)** i taxi e le autovetture adibite al servizio di noleggio con conducente;
- e)** i mezzi del trasporto pubblico (SASA);
- f)** i mezzi di soccorso ed emergenza e i mezzi delle forze dell'ordine;
- g)** i veicoli che devono transitare in entrata o uscita dagli alloggi per anziani "Grieserhof" in via Cologna;
- h)** i veicoli che devono transitare in via Martin Knoller per prestazioni urgenti documentate presso la Casa di cura Bonvicini.
- d)** Taxis und die Fahrzeuge des öffentlichen Autoverleihdienstes mit Fahrer;
- e)** Die Fahrzeuge des öffentlichen Personen-transportes;
- f)** Die Not- und Einsatzfahrzeuge sowie die Verkehrsmittel der Polizeikräfte;
- g)** Die Fahrzeuge die von Seniorenwohnungen „Grieserhof“ im Glaninger Weg hinein- und herausfahren müssen;
- h)** die Fahrzeuge, die in der Martin Knollerstrasse für dringende dokumentierte Leistungen im Pflegeheim Bonvicini durchfahren müssen.

Contemporaneamente sono revocate le seguenti ordinanze:

nr. 665/2020 del 13/10/2020
nr. 605/2020 del 24/09/2020
nr. 574/2020 del 14/09/2020
nr. 496/2020 del 17/08/2020
nr. 26/2013 del 12/09/2013
nr. 8/76471 del 27/08/2012
nr. 77/2008 del 23/10/2008

Il Comando Polizia Municipale e tutti coloro che vi sono tenuti per legge, faranno rispettare la presente ordinanza ai sensi dell'articolo 12 del Codice della Strada.

Gleichzeitig werden folgende Verordnungen aufgehoben:

nr. 665/2020 del 13/10/2020
nr. 605/2020 del 24/09/2020
nr. 574/2020 del 14/09/2020
nr. 496/2020 del 17/08/2020
nr. 26/2013 del 12/09/2013
nr. 8/76471 del 27/08/2012
nr. 77/2008 del 23/10/2008

Die Stadtpolizei und die anderen Polizeiorgane sind gemäß Art. 12 der StVO mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.

**f. IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 5.2 MOBILITA'
DER DIREKTOR DES AMTES 5.2 FÜR MOBILITÄT
- Dott. Ing. Ivan Moroder -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

COMUNE DI BOLZANO

Sede legale: Piazza Municipio 5
39100 Bolzano (BZ)
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

Il responsabile del procedimento

Zago Sara
vicolo Gumer 7
5 piano – stanza n. 502
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it
Tel. 0471 997347 (2347)
Fax

STADTGEMEINDE BOZEN

Rechtssitz: Rathausplatz 5
39100 Bozen (BZ)
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

Der verantwortliche Sachbearbeiter

Zago Sara
Gumergasse 7
5 Stock – Zimmer Nr. 502
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it
Tel. 0471 997347 (2347)
Fax

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER
- Dr. Renzo CARAMASCHI -

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

In copia:

Carabinieri di Bolzano, Centro civico Centro, Centro civico Don Bosco, Centro civico Europa, Centro civico Gries, Centro civico Oltrisarco, Cooperativa radio TAXI, Croce Bianca Bolzano, Polizia Municipale, Questura di Bolzano, SASA spa, SEAB Spa, Ufficio infrastrutture ed arredo urbano, Ufficio Provinciale Trasporto persone, Ufficio Provinciale viabilità, Ufficio stampa, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco

In Abschrift:

Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, Carabinieri Bozen, Genossenschaft Radio TAXI, Landesamt für Transportwesen, Presseamt, Quästur von Bozen, SASA A.G., SEAB A.G., Stadtpolizeikorps, Stadtviertel Don Bosco, Stadtviertel Europa, Stadtviertel Gries, Stadtviertel Oberau, Stadtviertel Zentrum, Verkehrsmeldezentrale, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco, Weisses Kreuz

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

COMUNE DI BOLZANO

Sede legale: Piazza Municipio 5
39100 Bolzano (BZ)
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

Il responsabile del procedimento

Zago Sara
vicolo Gumer 7
5 piano – stanza n. 502
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it
Tel. 0471 997347 (2347)
Fax

STADTGEMEINDE BOZEN

Rechtssitz: Rathausplatz 5
39100 Bozen (BZ)
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

Der verantwortliche Sachbearbeiter

Zago Sara
Gumergasse 7
5 Stock – Zimmer Nr. 502
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it
Tel. 0471 997347 (2347)
Fax